



**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**

**Bryssel, 13. maaliskuuta 2014
(OR. en)**

7701/14

**Toimielinten välinen asia:
2014/0059 (COD)**

**WTO 101
COMER 87
RELEX 228
UD 83
CODEC 782**

EHDOTUS

Lähetäjä:	Euroopan komission pääsihteerin puolesta Jordi AYET PUIGARNAU, johtaja
Saapunut:	6. maaliskuuta 2014
Vastaanottaja:	Uwe CORSEPIUS, Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin
Kom:n asiak. nro:	COM(2014) 111 final
Asia:	Ehdotus EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEKSI konfliktialueilta ja korkean riskin alueilta peräisin olevien tinan, tantaalin ja volframin, niiden malmien ja kullan toimitusketjuun sovellettavan, vastuullisten tuojien omaehtoiseen vakuutukseen perustuvan unionin due diligence -järjestelmän perustamisesta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja – COM(2014) 111 final.

Liite: COM(2014) 111 final



Bryssel 5.3.2014
COM(2014) 111 final

2014/0059 (COD)

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

konfliktialueilta ja korkean riskin alueilta peräisin olevien tinan, tantaalin ja volframmin, niiden malmien ja kullan toimitusketjuun sovellettavan, vastuullisten tuojien omaehtoisen vakuutukseen perustuvan unionin due diligence -järjestelmän perustamisesta

{SWD(2014) 52 final}

{SWD(2014) 53 final}

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet

Tämän ehdotuksen päätavoitteena on vähentää aseistettujen ryhmien ja turvallisuusjoukkojen¹ rahoittamista konfliktialueilla ja korkean riskin alueilla mineraalien kaupasta saaduilla tuloilla niin, että tuetaan ja edistetään edelleen EU:n yritysten vastuullisia käytäntöjä tällaisilta alueilta peräisin olevan tinan, tantaalin, volframmin ja kullan hankinnassa. Ehdotus perustuu voimassa oleviin kansainvälisiin due diligence -puitteisiin ja -periaatteisiin.

Yleinen tausta

Voimassa olevilla kansainvälisillä toimenpiteillä pyritään edistämään mineraalien vastuullista hankintaa alueilla, joilla on aseellisia konflikteja tai niiden riski. Tunnetuimmat näistä toimenpiteistä annettiin vuosina 2011 ja 2010: *OECD Due Diligence Guidance for Responsible Supply Chains of Minerals from Conflict-Affected and High-Risk Areas* (OECD:n due diligence -ohjeet) ja Yhdysvaltojen *Dodd-Frank Wall Street Reform and Consumer Protection Act* -lain 1502 §.

Ensin mainittu ei ole maa- tai aluekohtainen, ja siinä esitetään noudatettava prosessi maille, jotka haluavat kehittää vastuullista hankintaa. Due diligence -ohjeet ovat pääasiallisesti OECD:n piiriin kuuluvien yritysten käytössä, mutta ne toimivat inspiraationa ja houkuttelevat osallistumaan myös sellaisia yrityksiä, jotka suorittavat merkittävää muunto- tai kauppatoimintaa kullan, tinan, tantaalin ja volframmin toimitusketjuissa. EU sitoutui vuonna 2011 poliittisesti OECD:n puitteissa edistämään ohjeiden käyttöönottoa.

Dodd-Frank-laissa keskitytään Kongon demokraattiseen tasavaltaan ja yhdeksään sen naapurimaahan. Lain 1502 §:ssä edellytetään, että Yhdysvaltojen pörssiin kirjautuneet yritykset, jotka käyttävät nk. konfliktialueen mineraaleja², raportoivat Yhdysvaltojen arvopaperi- ja pörssikomitealle tällaisten mineraalien alkuperästä ja asiaan liittyvistä due diligence -toimenpiteistä. Tällaiset raportit edellyttävät toimitusketjua koskevia kattavia tutkimuksia. Yhdysvaltojen pörssiin kirjautuneet yritykset kääntyvät yhä useammin tavarantoimittajiensa puoleen, myös EU:ssa, saadakseen tietoja ja näyttöä due diligence -toimenpiteistä. Yksi yritysten reaktioista lakiin on ollut suunnata kauppaa pois Keski-Afrikasta, mikä on vaikuttanut paikallisiin kulta-, tina-, tantaali- ja volframimarkkinoihin. Laillisesti louhittujen mineraalien pääsy Yhdysvaltojen ja EU:n markkinoille on vaikeutunut.

Konfliktialueen mineraalien kauppa on erittäin hyvin dokumentoitua Kongon demokraattisen tasavallan tapauksessa, ja sitä käsitellään YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 1952

¹ 'Aseistetut ryhmät ja turvallisuusjoukot' sellaisina kuin ne on määritelty vuoden 2013 OECD:n due diligence -ohjeiden *OECD Due Diligence Guidance for Responsible Supply Chains of Minerals from Conflict-Affected and High-Risk Areas: Second Edition* liitteessä II; OECD Publishing, OECD, 2013. <http://dx.doi.org/10.1787/9789264185050-en>.

² Yhdysvaltojen Dodd-Frank-laissa määritellään 'konfliktialueen mineraaleiksi' kolombiitti-tantaliitti eli koltaani (metallimalmi, josta tantaali louhitaan), kassiteriitti (metallimalmi, josta tina louhitaan), kulta, volframiitti (metallimalmi, josta volframi louhitaan) tai niiden johdannaiset, joilla rahoitetaan konflikteja Kongon demokraattisessa tasavallassa, Angolassa, Burundissa, Keski-Afrikan tasavallassa, Kongon tasavallassa, Ruandassa, Etelä-Sudanissa, Tansaniassa, Ugandassa ja Sambiassa.

(2010). Samanlaisia tapauksia on kuitenkin runsaasti myös muualla Afrikassa, Aasiassa ja Latinalaisessa Amerikassa, ja asia on otettu huomioon OECD:n ulkopuolellakin. G8-ryhmän johtajat ilmaisivat kesäkuussa 2013 sitoutuvansa³ lisäämään avoimuutta kaivannaisteollisuudessa.

Euroopan komissio ja korkea edustaja ovat työskennelleet tämän taustan pohjalta kehittääkseen EU:lle kattavat ja vastuulliset mineraalinhankintapuitteet. Työssä on otettu huomioon Euroopan parlamentin vuoden 2010 päätöslauselma, jossa kehoitettiin EU:ta antamaan Yhdysvaltojen lainsäädäntöä noudattelevaa lainsäädäntöä, sekä vuosina 2011 ja 2012 annetut tiedonannot⁴, joissa ilmoitettiin, että komissio aikoo tarkastella tapoja parantaa toimitusketjun avoimuutta. Lainsäädäntöehdotukseen liittyy näin ollen tiedonanto, jossa esitetään yksityiskohtaisesti muita poliittisia toimenpiteitä, joita voidaan ottaa käyttöön ongelman ratkaisemiseksi mahdollisimman kattavasti.

Voimassa olevat aiemmat säännökset

Voimassa olevat EU:n aloitteet, jotka liittyvät luonnonvaroihin, rahoituksen avoimuuteen ja kansainvälisen timanttikaupan ja metsätalouden konfliktierkkään hallintaan:

- Neuvoston asetus (EY) N:o 2368/2002, annettu 20. joulukuuta 2002, raakatimanttien kansainväliseen kauppaan sovellettavasta Kimberleyn prosessin sertifiointijärjestelmästä,
- Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 995/2010, annettu 20. lokakuuta 2010, puutavaraa ja puutuotteita markkinoille saattavien toimijoiden velvollisuuksien vahvistamisesta,
- Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2013/34/EU, annettu 26. kesäkuuta 2013, tietuustyypisten yritysten vuositilinpäätöksistä, konsernitilinpäätöksistä ja niihin liittyvistä kertomuksista, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/43/EY muuttamisesta ja neuvoston direktiivien 78/660/ETY ja 83/349/ETY kumoamisesta.

Johdonmukaisuus suhteessa unionin muuhun politiikkaan ja muihin tavoitteisiin

Ehdotus on johdonmukainen suhteessa EU:n ulkopoliittikan tavoitteisiin sekä hyvää hallintotapaa, kestäväää hallintoa ja lainvalvontaa koskevaan kehittämisstrategiaan, joka liittyy luonnonvarojen hyödyntämiseen mineraaleja tuottavilla konfliktialueilla ja korkean riskin alueilla, samoin kuin suhteessa EU:n yritysten yhteiskuntavastuuta koskevaan politiikkaan, jossa suositellaan, että yritykset vähentävät mahdollisia negatiivisia vaikutuksia, joita niillä saattaa olla yhteiskuntaan, ja kiinnittävät näin huomiota mahdollisiin ihmisoikeusrikkomuksiin, ja sillä pyritään edistämään näitä tavoitteita ja strategioita.

2. KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET

Intressitahojen kuuleminen

³ Lough Ennen G8-huippukokous, julkilausuman kohta 40, 18. kesäkuuta 2013.

⁴ *Perushyödykemarkkinat ja raaka-aineet* (KOM(2011) 25 lopull.) ja *Kauppa, kasvu ja kehitys* (COM(2012) 22 final).

Joulukuun 2012 ja kesäkuun 2013 välisenä aikana oli käynnissä laaja kuulemismenettely, johon sisältyi julkinen verkkokuuleminen sekä useita sidosryhmien kanssa pidettyjä kokouksia. Syyskuun 2013 puolivälissä saatiin päätökseen arviointitutkimus due diligence -periaatteen noudattamiseen liittyvistä kustannuksista, hyödyistä ja muista vaikutuksista tiettyihin toimijoihin vastuullisen mineraalien hankinnan alalla.

Julkisen kuulemisen tulosten tiivistelmä ja arviointitutkimuksen loppuraportti ovat saatavilla komission verkkosivulla samaan aikaan kuin tämä ehdotus.

Komissio teki ehdotetuista toimintavaihtoehtoista vaikutustenarvioinnin, jossa otettiin huomioon julkisen kuulemisen ja arviointitutkimuksen tulokset, joiden perusteella julkaistiin raportti. Harkittavina olivat seuraavat kuusi vaihtoehtoa:

- Vaihtoehto 1 – Erillinen EU-tiedonanto

Vaihtoehdossa sisällytettäisiin seuraavat toimenpiteet komission ja korkean edustajan yhteiseen tiedonantoon: i) kansalliset yhteyspisteet ja Yritys-Eurooppa-verkosto edistäisivät OECD:n due diligence -ohjeiden käyttöönottoa, ii) EU:n julkiset hankinnat: sopimuksen toteuttamista koskevien lausekkeiden soveltaminen komission ja jäsenvaltioiden julkisia hankintoja koskevissa sopimuksissa asiaan liittyvien tuotteiden osalta (esim. tietokoneet, matkapuhelimet), iii) taloudellinen tuki nykyisille OECD:n ohjelmille, iv) komission tuki eurooppalaisen teollisuuden aiesopimuksille sekä v) valtioiden väliset toimet.

- Vaihtoehto 2 – Ei-sitovat oikeudelliset toimet

Tässä vaihtoehdossa yhdistetään vaihtoehdossa 1 kuvatut toimenpiteet ja neuvoston suositus, jolla lisätään tietoisuutta asiasta ja edistetään OECD:n due diligence -ohjeiden vapaaehtoista käyttöönottoa EU:n yrityksissä, etenkin niissä, jotka eivät vielä kuulu jotakin kolmatta maata koskevan pakollisen järjestelmän piiriin.

- Vaihtoehto 3 – Asetus, jolla asetetaan velvoitteita OECD:n due diligence -ohjeisiin perustuvan vastuullisen EU:n tuojan omaehtoisen vakuutuksen mukaisesti – VAPAAEHTOINEN

Tässä vaihtoehdossa yhdistetään vaihtoehdossa 1 kuvatut toimenpiteet ja asetus, joka kohdistuu kaikkiin EU:n tina-, tantaali- ja volframimalmin ja -metallin ja kullan tuojiin tuotteiden alkuperästä riippumatta. Asetuksessa käytetään perustana OECD:n due diligence -ohjeita ja määritetään velvoitteita EU:n tuojille, jotka voivat päättää – omaehtoisen vakuutuksensa perusteella – ilmoittautua vastuullisiksi tina-, tantaali- ja volframimalmin ja -metallin ja kullan tuojiksi.

Vaikka järjestelmä on vapaaehtoinen, omaehtoisen vakuutuksen valitsevien EU:n tuojien on sisällytettävä hallintojärjestelmiinsä kaikki OECD:n due diligence -ohjeiden osat niin, että ne i) pitävät yllä järjestelmää, jolla varmistetaan valvonta ja avoimuus mineraalien toimitusketjussa, johon sisältyvät mm. mineraalien alkuperämaa ja sulatot/jalostamot, ii) yksilöivät ja arvioivat riskit toimitusketjussa ottaen huomioon OECD:n mallitoimitusketjun, iii) suunnittelevat ja toteuttavat strategian yksilöityihin riskeihin vastaamiseksi, iv) hankkivat riippumattoman kolmannen osapuolen tarkastuslausuman due diligence -periaatteiden noudattamisesta toimitusketjussa ja v) raportoivat julkisesti due diligence -periaatteiden noudattamisesta toimitusketjussa.

Omaehtoisen vakuutuksen antaneiden EU:n tuojien on ilmoitettava vuosittain jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille toimitusketjuunsa kuuluvien sulattamojen/jalostamojen tiedot ja maantieteellinen sijainti. Tällä perusteella laaditaan EU:n luettelo vastuullisista sulattamoista/jalostamoista, jotka ovat sijoittautuneet tai jotka toimittavat EU:hun.

Järjestelmää arvioidaan kolmen vuoden kuluttua tai aikaisemmin, jos se on mahdollista käytettävissä olevien tietojen perusteella, ja tuloksia käytetään tehtäessä päätöksiä EU:n tulevasta lähestymistavasta ja muutoksista sääntelypuitteisiin, joista tehdään tarvittaessa pakolliset uuden vaikutustenenarvioinnin perusteella.

- Vaihtoehto 4 – Asetus, jolla asetetaan velvoitteita OECD:n due diligence -ohjeisiin perustuvan vastuullisen EU:n tuojan omaehtoisen vakuutuksen mukaisesti – PAKOLLINEN

Tässä vaihtoehdossa yhdistetään vaihtoehdossa 1 kuvatut toimenpiteet ja vaihtoehdossa 3 kuvatun asetuksen pakollinen versio, jonka mukaisesti kaikkiin EU:n tina-, tantaali- ja volframimalmin ja -metallin ja kullan tuojiin sovelletaan asetuksessa määriteltyjä velvoitteita.

- Vaihtoehto 5 – Direktiivi, jolla asetetaan velvoitteita EU:n pörssiyrityksille OECD:n due diligence -ohjeiden perusteella

Vaihtoehdossa yhdistetään vaihtoehdossa 1 kuvatut toimenpiteet ja direktiivi, joka kohdistuu lähes 1 000:een EU:n pörssiyritykseen, jotka käyttävät toimitusketjussaan tinaa, tantaalia, volframia ja kultaa niiden alkuperästä riippumatta.

Direktiivissä määriteltäisiin EU:n pörssiyrityksien velvoitteet ottaa huomioon OECD:n due diligence -ohjeet hallintojärjestelmissään niin, että ne i) pitävät yllä järjestelmää, jolla varmistetaan valvonta ja avoimuus mineraalien toimitusketjussa, johon sisältyvät mm. mineraalien alkuperämaa ja sulatot/jalostamot, ii) yksilöivät ja arvioivat riskit toimitusketjussa ottaen huomioon OECD:n mallitoimitusketjun, iii) suunnittelevat ja toteuttavat strategian yksilöityihin riskeihin vastaamiseksi, iv) hankkivat riippumattoman kolmannen osapuolen tarkastuslausuman due diligence -periaatteiden noudattamisesta EU:n pörssiyrityksen toimitusketjussa ja v) raportoivat julkisesti due diligence -periaatteiden noudattamisesta toimitusketjussa.

EU:n pörssiyrityksien olisi ilmoitettava jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille riippumattoman kolmannen osapuolen tekemän tarkastuksen tulokset.

- Vaihtoehto 6 – Tuonnin kieltäminen, jos EU:n malmimineraalien tuojat ei osoita noudattavansa OECD:n due diligence -ohjeita

Vaihtoehtoon sisältyvät vaihtoehdossa 1 kuvatut toimenpiteet, minkä lisäksi siinä edellytetään, että EU:n tuojien on pakollisesti osoitettava noudattavansa OECD:n due diligence -ohjeita. Tuojat voivat päästä EU:n markkinoille esitettyään jäsenvaltioiden tulliviranomaisille näyttöä näiden ohjeiden noudattamisesta.

Vaihtoehto noudattelee Kimberleyn prosessin sertifiointijärjestelmän mukaista lähestymistapaa, joka kohdistuu raakatimanttien kauppaan, sekä EY:n perustamissopimuksen 133 artiklaan (nykyinen SEUT-sopimuksen 207 artikla) perustuvaa neuvoston asetusta (EY) N:o 2368/2002 (annettu 20. joulukuuta 2002), jossa annetaan raakatimanttien tuontiin ja vientiin sovellettavat säännöt. Tässä tapauksessa kansainvälinen sopimus tukee nk. konfliktialueiden timanttien tuontikieltoa.

3. EHDOTUKSEN OIKEUDELLINEN SISÄLTÖ

Ehdotetun toimen lyhyt kuvaus

Ehdotettu toimi on vaihtoehto 3. Ehdotuksessa keskitytään kaikkiin tinaa, tantaalia ja volframia ja niiden malmeja sekä kultaa EU:n markkinoille tuoviin EU-toimijoihin. Siinä määritellään edellytykset, joiden mukaisesti ne voivat omaehtoisesti vakuutuksensa perusteella ilmoittautua kyseisten mineraalien ja metallien vastuullisiksi tuojiksi. Ehdotus perustuu due diligence -puutteisiin, jotka antavat EU:n tuojille mahdollisuuden soveltaa OECD:n due diligence -ohjeissa esitettyjä periaatteita ja prosesseja, ja siinä käsitellään näin aseistettujen ryhmien ja turvallisuusjoukkojen rahoittamiseen liittyvää riskiä ja vähennetään muita kielteisiä vaikutuksia, myös kyseessä olevien mineraalien louhintaan, kuljetukseen tai kauppaan liittyviä vakavia väärinkäytöksiä.

Due diligence -puitteissa edellytetään, että asetuksen soveltamisalaan kuuluvien mineraalien ja metallien vastuulliset tuojat laativat yritykselle vankan hallintojärjestelmän, yksilöivät ja arvioivat riskit toimitusketjussa, suunnittelevat ja toteuttavat strategian yksilöityihin riskeihin vastaamiseksi, toteuttavat riippumattomia kolmannen osapuolen due diligence -tarkastuksia toimitusketjun yksilöidyissä kohdissa ja raportoivat due diligence -periaatteiden noudattamisesta toimitusketjussa.

Lisäksi näiden mineraalien ja metallien vastuullisten tuojien on tarvittaessa ilmoitettava vuosittain toimitusketjuunsa kuuluvien sulattamojen/jalostamojen tunnistetiedot sekä hankittava riippumattoman kolmannen osapuolen tarkastuslausuma ja toimitettava nämä tiedot ja lausuma jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille ja toimitusketjun loppupäässä oleville ostajille, ottaen asianmukaisesti huomioon liikesalaisuus ja muut kilpailunäkökohdat.

Ehdotuksella pyritään vähentämään aseistettujen ryhmien ja turvallisuusjoukkojen rahoittamista mineraalien hankinnan kautta konfliktialueilla ja korkean riskin alueilla kannustamalla EU:n toimijoita tuomaan asetuksen soveltamisalaan kuuluvia mineraaleja ja metalleja tällaisilta alueilta vastuullisesti ja helpottamalla toimitusketjun loppupäässä olevien ostajien due diligence -pyrkimyksiä.

EU julkaisee vuosittain toimivaltaisille viranomaisille toimitettujen tietojen perusteella – ja OECD:tä kuultuaan – luettelon vastuullisista sulattamoista ja jalostamoista, jotka suorittavat hankintoja asetuksen mukaisesti.

Oikeusperusta

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 207 artikla

Toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteet

Ehdotus kuuluu unionin yksinomaiseen toimivaltaan. Tämän vuoksi toissijaisuusperiaatetta ei sovelleta. On kuitenkin huomattava, että edellä esitetyt ongelmat huomioon ottaen EU-tason toimista saadaan enemmän kriittistä massaa ja globaalia vaikutusvaltaa kuin yksittäisten jäsenvaltioiden toimista.

Suhteellisuusperiaate edellyttää, että kaikki toimet ovat kohdennettuja eivätkä ylitä sitä, mikä on tarpeen tavoitteiden saavuttamiseksi. Suhteellisuusperiaate on ohjannut koko prosessia eri toimintavaihtoehtojen määrittämisestä ja arvioinnista säädösehdotuksen laatimiseen asti.

Säätelytavan valinta

Ehdotettu säädös on asetus, jotta varmistetaan mahdollisimman suuri yhdenmukaisuus jäsenvaltioiden välillä ja taataan riittävä auktoriteetti osallistuviin toimijoihin nähden ja vaikutusvalta sulattamojen ja jalostamojen yksilöimiseen nähden.

4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Ehdotuksella on hallinnollisista syistä jonkin verran vaikutuksia unionin talousarvioon.

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

konfliktialueilta ja korkean riskin alueilta peräisin olevien tinan, tantaalin ja volframin, niiden malmien ja kullan toimitusketjuun sovellettavan, vastuullisten tuojien omaehtoiseen vakuutukseen perustuvan unionin due diligence -järjestelmän perustamisesta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksityksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Luonnon mineraalivarat konfliktialueilla ja korkean riskin alueilla voivat – vaikkakin niillä on suurta potentiaalia kehityksen kannalta – olla kiistanaihe, jos niistä saatavia tuloja käytetään ruokkimaan väkivaltaisen konfliktin puhkeamista tai jatkumista ja vaikeutetaan näin kehitystä, hyvää hallintotapaa ja oikeusvaltiota koskevia kansallisia pyrkimyksiä. Näillä alueilla konfliktien ja mineraalien laittoman hyödyntämisen välisen yhteyden katkaiseminen on ratkaisevaa rauhan ja vakauden kannalta.
- (2) Tämä koskee runsaasti luonnonvaroja sisältäviä alueita, joilla aseistettujen ryhmien ja turvallisuusjoukkojen rahoituksen minimoimiseen liittyvään haasteeseen ovat tarttuneet hallitukset ja kansainväliset organisaatiot yhdessä liike-elämän toimijoiden ja kansalaisyhteiskunnan organisaatioiden kanssa.
- (3) Unioni on sitoutunut aktiivisesti Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestön OECD:n aloitteeseen, jolla pyritään edistämään mineraalien, mukaan luettuna tinan, tantaalin ja volframin sekä kullan, vastuullista hankintaa konfliktialueilta; tämän tuloksena on saatu aikaan valtioiden tukema prosessi, jossa on osallisena useita sidosryhmiä ja joka on johtanut due diligence -periaatetta koskevien OECD:n ohjeiden (*OECD Due Diligence Guidance for Responsible Supply Chains of Minerals from Conflict-Affected and High-Risk Areas*), jäljempänä 'OECD:n due diligence -ohjeet'⁵, hyväksymiseen. OECD:n ministerikokouksessa toukokuussa 2011 suositeltiin edistämään aktiivisesti näiden ohjeiden noudattamista.

⁵ *OECD Due Diligence Guidance for Responsible Supply Chains of Minerals from Conflict-Affected and High-Risk Areas: Second Edition*, OECD Publishing, OECD, 2013. <http://dx.doi.org/10.1787/9789264185050-en>.

- (4) Vastuullisen hankinnan käsitteeseen viitataan OECD:n päivitettyissä toimintaohjeissa monikansallisille yrityksille⁶, ja se on yritystoimintaa ja ihmisoikeuksia koskevien YK:n suuntaviivojen⁷ mukainen. Näillä asiakirjoilla pyritään edistämään due diligence -käytäntöjen noudattamista toimitusketjussa, kun yritykset suorittavat hankintoja alueilla, joilla on konflikteja ja levottomuuksia. Korkeimmalla kansainvälisellä tasolla YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselma 1952 (2010) kohdistui erityisesti Kongon demokraattiseen tasavaltaan ja sen naapurimaihin Keski-Afrikassa, ja siinä kehoitettiin noudattamaan due diligence -periaatteita toimitusketjussa. Myös Kongon demokraattista tasavaltaa käsittelevä YK:n asiantuntijaryhmä – turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1952 (2010) mukaisesti – kannustaa OECD:n due diligence -ohjeiden noudattamiseen.
- (5) Monikansallisten aloitteiden lisäksi Suurten järvien alueen valtion- ja hallitusten päämiehet sitoutuivat poliittisesti 15 päivänä joulukuuta 2010 Lusakassa torjumaan alueen luonnonvarojen laitonta hyödyntämistä ja hyväksyivät mm. alueellisen sertifiointimekanismin, joka perustuu OECD:n due diligence -ohjeisiin.
- (6) Komissio totesi vuonna 2008 annetussa tiedonannossaan⁸, että raaka-aineiden luotettava ja häiriötön saatavuus on EU:n kilpailukyvyn kannalta tärkeää. Raaka-ainealoite on yhdennetty strategia, jolla pyritään ratkaisemaan erilaisia haasteita, jotka liittyvät muihin kuin energia- ja maatalousalan raaka-aineisiin. Raaka-ainealoitteessa tunnustetaan rahoituksen ja toimitusketjun avoimuus sekä yritysten yhteiskuntavastuun normit ja edistetään niiden soveltamista.
- (7) Euroopan parlamentti hyväksyi 7 päivänä lokakuuta 2010 päätöslauselman, jossa kehoitettiin unionia antamaan lainsäädäntöä konfliktialueen mineraaleja koskevan Yhdysvaltojen lain eli *Dodd-Frank Wall Street Reform and Consumer Protection Act* -lain 1502 §:n mukaisesti, ja komissio ilmoitti vuosina 2011⁹ ja 2012¹⁰ annetuissa tiedonannoissaan, että se aikoo tarkastella tapoja parantaa avoimuutta koko toimitusketjussa, mukaan luettuna due diligence -näkökohdat. Jälkimmäisessä tiedonannossa komissio – toukokuussa 2011 OECD:n ministerikokouksessa antamansa sitoumuksen mukaisesti – toi esiin, että OECD:n toimintaohjeille monikansallisille yrityksille ja OECD:n due diligence -ohjeille olisi annettava enemmän tukea ja niitä olisi hyödynnettävä enemmän, myös järjestön ulkopuolisissa maissa.
- (8) Unionin kansalaiset ja kansalaisyhteiskunnan toimijat ovat lisänneet tietoisuutta unionin toimivallan piiriin kuuluvista yrityksistä, joita ei ole asetettu vastuuseen mahdollisista yhteyksistä konfliktialueilta peräisin olevien mineraalien laittomaan louhintaan ja kauppaan. Seurauksena on, että tällaiset mineraalit, joita saattaa olla kulutustuotteissa, yhdistävät kuluttajat unionin ulkopuolisiin konflikteihin. Tämän vuoksi kansalaiset ovat laatineet vetoamuksia ja pyytäneet, että Euroopan parlamentille ja neuvostolle ehdotettaisiin lainsäädäntöä yritysten pitämisestä vastuuvollisina YK:n ja OECD:n vahvistamien suuntaviivojen mukaisesti.

⁶ OECD:n toimintaohjeet monikansallisille yrityksille, OECD, 2011.

⁷ Yritystoimintaa ja ihmisoikeuksia koskevat YK:n suuntaviivat, YK:n ihmisoikeusvaltuutetun toimisto, New York ja Geneve, 2011.

⁸ *Raaka-aineita koskeva aloite – työllisyyden ja kasvun kannalta kriittisten tarpeiden täyttäminen*, KOM(2008) 699.

⁹ *Perushyödykemarkkinoihin ja raaka-aineisiin liittyviin haasteisiin vastaaminen*, KOM(2011) 25 lopull.

¹⁰ *Kauppa, kasvu ja kehitys*, COM(2012) 22 final.

- (9) Tähän asetukseen liittyvä toimitusketjun due diligence on jatkuva aktiivinen prosessi, jonka kautta liike-elämän toimijat seuraavat ja hallinnoivat ostojaan ja myyntiään varmistaakseen, että ne eivät edistä konflikteja ja niiden haitallisia vaikutuksia.
- (10) Kolmannen osapuolen suorittama yrityksen toimitusketjun due diligence -käytäntöjen tarkastus takaa uskottavuuden toimitusketjun loppupäässä oleviin yrityksiin nähden ja edistää due diligence -käytäntöjen kehittämistä toimitusketjun alkupäässä.
- (11) Kun yritys raportoi julkisesti toimitusketjunsä due diligence -politiikasta ja -käytännöistä, tämä synnyttää tarvittavaa avoimuutta ja julkista luottamusta yritysten toteuttamiin toimenpiteisiin.
- (12) Unionin yritykset ovat ilmaisseet julkisen kuulemisen kautta halukkuutensa mineraalien vastuulliseen hankintaan ja raportoineet nykyisistä järjestelmistä, joiden tarkoituksena on saavuttaa yritysten yhteiskuntavastuuta koskevat tavoitteet, täyttää asiakkaiden toiveet tai turvata hankinnat. Unionin yritykset ovat kuitenkin myös raportoineet lukuisista vaikeuksista toimitusketjun due diligence -periaatteiden noudattamisessa pitkien ja monimutkaisten globaalien toimitusketjujen vuoksi, joissa on mukana paljon toimijoita, jotka eivät useinkaan ole riittävästi tietoisia asiasta tai ovat eettisesti piittaamattomia. Komission olisi seurattava vastuullisten hankintojen kustannuksia ja niiden mahdollista vaikutusta etenkin pk-yritysten kilpailukykyyn.
- (13) Sulattamot ja jalostamot ovat tärkeitä kohtia mineraalien globaaleissa toimitusketjuissa, koska tyypillisesti ne ovat viimeinen vaihe, jossa due diligence voidaan tosiasiallisesti varmistaa keräämällä, paljastamalla ja todentamalla tiedot mineraalien alkuperästä ja alkuperäketjusta. Tämän muuntamisvaiheen jälkeen katsotaan usein, että mineraalien alkuperää on mahdotonta jäljittää. Unionin luettelo vastuullisesti toimivista sulattamoista ja jalostamoista voisi näin ollen tarjota avoimuutta ja varmuutta toimitusketjun loppupään yrityksille toimitusketjun due diligence -käytäntöjen osalta.
- (14) On jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten vastuulla varmistaa vastuullisten tuojien antaman omaehtoisen vakuutuksen yhdenmukainen noudattaminen tekemällä asianmukaisia jälkitarkastuksia sen todentamiseksi, noudattavatko omaehtoisen vakuutuksen antaneet asetuksen soveltamisalaan kuuluvien mineraalien ja/tai metallien vastuulliset tuojat toimitusketjun due diligence -velvoitteita. Tällaisia tarkastuksia koskevia tietoja olisi säilytettävä vähintään 5 vuotta. On jäsenvaltioiden vastuulla antaa säännöt, joita sovelletaan tämän asetuksen säännösten rikkomiseen.
- (15) Tämän asetuksen moitteettoman täytäntöönpanon varmistamiseksi komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa. Vastuullisten sulattamojen ja jalostamojen luetteloon ja jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten luetteloon liittyvää täytäntöönpanovaltaa olisi käytettävä asetuksen (EU) N:o 182/2011¹¹ mukaisesti.
- (16) Komissio raportoi neuvostolle ja Euroopan parlamentille säännöllisesti järjestelmän vaikutuksista. Komissio tarkastelee viimeistään kolme vuotta asetuksen voimaantulosta ja joka kuudes vuosi sen jälkeen asetuksen toimintaa ja vaikuttavuutta, mukaan luettuna sen soveltamisalaan kuuluvien mineraalien vastuullisen hankinnan

¹¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).

edistäminen konfliktialueilta ja korkean riskin alueilta. Kertomukseen liitetään tarvittaessa asiaankuuluvia säädösehdotuksia, joihin saattaa sisältyä pakollisia toimenpiteitä,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kohde ja soveltamisala

1. Tällä asetuksella perustetaan omaehtoiseen vakuutukseen perustuva toimitusketjun due diligence -periaatteita koskeva unionin järjestelmä, jotta voidaan estää aseistettujen ryhmien ja turvallisuusjoukkojen¹² tinalla, tantaalilla, volframilla ja niiden malmeilla sekä kullalla käymä kauppa. Sen tarkoituksena on tarjota avoimuutta ja varmuutta konfliktialueilta ja korkean riskin alueilta hankintoja tekevien tuojien, sulattamojen ja jalostamojen hankintakäytäntöjen osalta.
2. Tässä asetuksessa vahvistetaan sellaisia unionin tuojia koskevat toimitusketjun due diligence -velvoitteet, jotka omaehtoisensa mukaisesti ilmoittavat olevansa sellaisten mineraalien tai metallien vastuullisia tuojia, jotka sisältävät tinaa, tantaalia, volframia ja kultaa tai koostuvat niistä liitteen I mukaisesti.

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan

- a) 'mineraaleilla' malmeja ja rikasteita, jotka sisältävät tinaa, tantaalia ja volframia sekä kultaa liitteen I mukaisesti;
- b) 'metalleilla' metalleja, jotka sisältävät tinaa, tantaalia ja volframia sekä kultaa tai koostuvat niistä liitteen I mukaisesti;
- c) 'mineraalien toimitusketjulla' sellaisten toimien, organisaatioiden, toimijoiden, teknologian, tietojen, resurssien ja palvelujen järjestelmää, jotka ovat mukana mineraalien siirtämisessä ja jalostamisessa (louhintapaikalta aina siihen asti, kun ne sisällytetään lopputuotteeseen);
- d) 'alkuperäketjulla tai toimitusketjun jäljitettävyyjärjestelmällä' rekisterin pitämistä niistä peräkkäisistä tahoista, joiden hallussa mineraalit ja metallit ovat liikkueensa toimitusketjun läpi;
- e) 'konfliktialueilla ja korkean riskin alueilla' alueita, joilla on käynnissä aseellinen konflikti tai jotka ovat epävakaa konfliktinjälkeisessä tilanteessa ja joiden hallinto ja turvallisuus ovat heikolla pohjalla tai puuttuvat kokonaan, kuten

¹² 'Aseistetut ryhmät ja turvallisuusjoukot' sellaisina kuin ne on määritelty OECD:n ohjeiden *OECD Due Diligence Guidance for Responsible Supply Chains of Minerals from Conflict-Affected and High-Risk Areas: Second Edition* liitteessä II; OECD Publishing, OECD, 2013. <http://dx.doi.org/10.1787/9789264185050-en>.

toimintakyvyttömät valtiot, ja joilla kansainvälistä lakia rikotaan laajasti ja järjestelmällisesti, mukaan luettuna ihmisoikeusrikkomukset;

- f) 'toimitusketjun loppupäällä' metallin toimitusketjua sulattamoista tai jalostamoista loppukäyttöön;
- g) 'tuojalla' kaikkia luonnollisia tai oikeushenkilöitä, jotka ilmoittavat tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia mineraaleja tai metalleja luovutettaviksi vapaaseen liikkeeseen neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/1992¹³ 79 artiklan mukaisesti;
- h) 'vastuullisella tuojalla' tuojaa, joka päättää antaa omaehtoisen vakuutuksen tämän asetuksen sääntöjen mukaisesti;
- i) 'omaehtoisella vakuutuksella' sen ilmoittamista, että taho noudattaa hallintojärjestelmiin, riskinhallintaan, kolmannen osapuolen suorittamiin tarkastuksiin ja tietojen ilmoittamiseen liittyviä velvoitteita tämän asetuksen mukaisesti;
- j) 'valitusmekanismilla' kaikkia riskitietoisuuteen liittyviä varhaisvaroitusmekanismeja, joiden kautta asiaan liittyvät osapuolet tai ilmiantajat voivat tuoda esiin ongelmia, jotka liittyvät mineraalien louhintaan, kauppaan, käsittelyyn ja vientiin konfliktialueilla ja korkean riskin alueilla;
- k) 'mallitoimitusketjulla' toimintaa, jossa noudatetaan OECD:n due diligence -ohjeiden liitettä II, jossa esitetään konfliktialueilta ja korkean riskin alueilta peräisin olevien mineraalien louhintaan, kauppaan, käsittelyyn ja vientiin mahdollisesti liittyviä merkittävien haitallisten vaikutusten riskejä;
- l) 'riskinhallintasuunnitelmalla' tuojien kirjallista vastausta OECD:n due diligence -ohjeiden¹⁴ liitteeseen III perustuviin yksilöityihin toimitusketjun riskeihin;
- m) 'sulattamisella ja jalostuksella' metallurgian muotoja, joihin sisältyy prosessointivaiheita, joiden tarkoituksena on tuottaa metallia malmista tai rikasteesta;
- n) 'toimitusketjun alkupäällä' mineraalin toimitusketjua louhintapaikoilta sulattamoihin tai jalostamoihin;
- o) 'toimitusketjun due diligence -periaatteilla' tinan, tantaalin, volframin ja niiden malmien sekä kullan vastuullisten tuojien velvoitteita suhteessa hallintojärjestelmiin, riskinhallintaan, kolmansien osapuolten suorittamiin tarkastuksiin ja tietojen ilmoittamiseen, jotta voidaan yksilöidä ja käsitellä konfliktialueisiin ja korkean riskin alueisiin liittyviä tosiasiallisia ja mahdollisia riskejä näiden mineraalien hankintaan liittyvien haitallisten vaikutusten estämiseksi tai vähentämiseksi;
- p) 'vastuullisilla sulattamoilla tai jalostamoilla' vastuullisen tuojan toimitusketjuun sisältyviä sulattamoita tai jalostamoita;

¹³ Neuvoston asetus (ETY) N:o 2913/92, annettu 12 päivänä lokakuuta 1992, yhteisön tullikoodeksista (EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1).

¹⁴ *OECD Due Diligence Guidance for Responsible Supply Chains of Minerals from Conflict-Affected and High-Risk Areas: Second Edition*, OECD Publishing, OECD, 2013. <http://dx.doi.org/10.1787/9789264185050-en>.

- q) 'jäsenvaltioiden toimivaltaisilla viranomaisilla' nimettyä yhtä tai useampaa viranomaista, jolla on pätevyys tehdä tarkastuksia ja tietämystä raaka-aineista ja teollisista prosesseista.

3 artikla

Vastuullisen tuojan omaehtoinen vakuutus

1. Kaikki tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien mineraalien tai metallien tuojat voivat antaa vastuullisen tuojan omaehtoisen vakuutuksen ilmoittamalla jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle noudattavansa tässä asetuksessa vahvistettuja toimitusketjun due diligence -velvoitteita. Ilmoituksen on sisällettävä asiakirjat, joissa tuoja vahvistaa noudattavansa velvoitteita, mukaan luettuna riippumattoman kolmannen osapuolen suorittaman tarkastuksen tulokset.
2. Jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on suoritettava asianmukaisia jälkitarkastuksia sen varmistamiseksi, että tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien mineraalien tai metallien vastuullisiksi tuojiksi ilmoittautuneet tuojat noudattavat tämän asetuksen 4, 5 6 ja 7 artiklan mukaisia velvoitteitaan.

4 artikla

Hallintojärjestelmää koskevat velvoitteet

Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien mineraalien tai metallien vastuullisen tuojan on

- a) laadittava konfliktialueilta ja korkean riskin alueilta mahdollisesti peräisin olevien mineraalien ja metallien toimitusketjua koskevat toimintalinjansa ja ilmoitettava ne selkeästi tavarantoimittajille ja julkistettava ne,
- b) sisällytettävä toimitusketjua koskeviin toimintalinjoihinsa standardit, joiden mukaisesti toimitusketjun due diligence -periaatteita noudatetaan OECD:n due diligence -ohjeiden liitteessä II olevassa mallitoimintaketjussa esitettyjen standardien mukaisesti,
- c) muokattava sisäinen hallintojärjestelmänsä niin, että se tukee toimitusketjun due diligence -periaatteita, asettamalla johtotehtävissä oleva henkilö vastuuseen toimitusketjun due diligence -prosessin valvonnasta ja asiakirjojen säilyttämisestä vähintään 5 vuoden ajan,
- d) vahvistettava sitoumustaan tavarantoimittajiin nähden sisällyttämällä toimitusketjua koskevat toimintalinjansa tavarantoimittajien kanssa tehtäviin sopimuksiin OECD:n due diligence -ohjeiden liitteen II mukaisesti,
- e) perustettava yrityksen tasolle valitusmekanismi, joka toimii riskitietoisuuteen liittyvänä varhaisvaroitusjärjestelmänä, tai tarjottava tällainen mekanismi yhdessä muiden yritysten tai organisaatioiden kanssa taikka helpottamalla kääntymistä ulkoisen asiantuntijan tai elimen (esimerkiksi oikeusasiamiehen) puoleen,

- f) mineraalien osalta otettava käyttöön alkuperäketju tai toimitusketjun jäljitettävyyssjärjestelmä, joka tarjoaa – asiakirjoin tuettuna – seuraavat tiedot:
- i) mineraalin kuvaus, mukaan luettuna sen kaupp nimi ja tyyppi,
 - ii) tuojan tavarantoimittajan nimi ja osoite,
 - iii) mineraalien alkuperämaa,
 - iv) louhintamäärät ja -päivät, ilmoitettuna tilavuuden tai painon mukaan,
 - v) jos mineraalit ovat peräisin konfliktialueelta tai korkean riskin alueelta, lisätietoja, kuten mineraalin alkuperäkaivos, niiden paikkojen sijainti, joissa mineraalit kootaan yhteen ja prosessoidaan ja niillä käydään kauppaa, sekä maksetut verot, maksut ja palkkiot OECD:n due diligence -ohjeissa annettujen toimitusketjun alkupäässä olevia yrityksiä koskevien erityissuosituksen mukaisesti,
- g) metallien osalta otettava käyttöön alkuperäketju tai toimitusketjun jäljitettävyyssjärjestelmä, joka tarjoaa – asiakirjoin tuettuna – seuraavat tiedot:
- i) metallin kuvaus, mukaan luettuna sen kaupp nimi ja tyyppi,
 - ii) tuojan tavarantoimittajan nimi ja osoite,
 - iii) tuojan toimitusketjuun kuuluvien sulattamoiden tai jalostamoiden nimi ja osoite,
 - iv) raportit kolmannen osapuolen suorittamista sulattamoiden tai jalostamoiden tarkastuksista,
 - v) sulattamoiden tai jalostamoiden toimitusketjuun kuuluvien mineraalien alkuperämaat,
 - vi) jos metallit on saatu konfliktialueilta ja korkean riskin alueilta peräisin olevista mineraaleista, on annettava lisätietoja OECD:n due diligence -ohjeissa annettujen toimitusketjun loppupäässä olevia yrityksiä koskevien erityissuosituksen mukaisesti.

5 artikla

Riskinhallintaa koskevat velvoitteet

1. Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien mineraalien tai metallien vastuullisen tuojan on
 - a) yksilöitävä ja arvioitava haitallisten vaikutusten riskit mineraalien toimitusketjussa 4 artiklan mukaisesti toimitettujen tietojen perusteella ottaen huomioon toimitusketjua koskevien toimintalinjojensa standardit, joissa noudatetaan OECD:n due diligence -ohjeiden liitettä II ja suosituksia,

- b) pantava täytäntöön strategia, jolla vastataan yksilöityihin riskeihin ja joka on suunniteltu niin, että sillä estetään tai vähennetään haitallisia vaikutuksia seuraavin toimin:
- i) raportoidaan toimitusketjun riskinarvioinnin tuloksista asiaa varten nimetyille ylimmän johdon edustajille,
 - ii) hyväksytään riskinhallintatoimenpiteitä OECD:n due diligence -ohjeiden liitteen II ja suositusten mukaisesti, ottaen huomioon vastuullisen tuojan vaikutusmahdollisuudet, ja toteutetaan tarpeen mukaan toimia sellaisten tavarantoimijoiden painostamiseksi, jotka voivat tehokkaimmin estää tai vähentää yksilöityjä riskejä, mahdollistamalla seuraavien toimien toteuttaminen:
 - a) jatketaan kauppaa ja pannaan samalla täytäntöön mitattavissa olevia riskinvähennystoimia,
 - b) keskeytetään kauppa tilapäisesti ja jatketaan käynnissä olevien mitattavissa olevien riskinvähennystoimien toteuttamista tai
 - c) luovutaan yhteistyöstä tavarantoimittajan kanssa, jos riskien vähentämiseen tähtäävissä toimissa on epäonnistuttu,
 - iii) pannaan täytäntöön riskinhallintasuunnitelma, seurataan ja valvotaan riskinvähennystoimien onnistumista, raportoidaan asiasta nimetyille ylimmän johdon edustajille ja harkitaan yhteistyön keskeyttämistä tai lopettamista tavarantoimittajan kanssa, jos riskien vähentämiseen tähtäävissä toimissa on epäonnistuttu,
 - iv) toteutetaan täydentäviä tietojen ja riskien arviointeja niistä riskeistä, joita on vähennettävä, tai olosuhteiden muuttumisen jälkeen.
2. Jos vastuullinen tuoja toteuttaa riskinvähennystoimia ja jatkaa samalla kauppaa tai keskeyttää kaupan tilapäisesti, sen on kuultava tavarantoimittajia ja sidosryhmiä, joihin asia vaikuttaa, mukaan luettuna paikallis- ja keskusviranomaiset, kansainväliset tai kansalaisyhteiskunnan organisaatiot sekä kolmannet osapuolet, joihin asia vaikuttaa, sekä sovittava mitattavasta riskinvähennysstrategiasta riskinhallintasuunnitelmassa.
3. Suunnitellessaan strategiaa konfliktialueisiin ja korkean riskin alueisiin liittyvien riskien vähentämiseksi vastuullisen tuojan on riskinhallintasuunnitelmassaan käytettävä perustana OECD:n due diligence -ohjeiden liitteessä III esitettyjä toimenpiteitä ja indikaattoreita ja mitattava saavutettua edistystä.

6 artikla

Kolmannen osapuolen suorittamaa tarkastusta koskevat velvoitteet

Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien mineraalien tai metallien vastuullisen tuojan on teetettävä tarkastuksia riippumattomalla kolmannella osapuolella.

Riippumattoman kolmannen osapuolen suorittamassa tarkastuksessa on

- a) sisällytettävä tarkastuksen piiriin kaikki vastuullisen tuojan toiminnot, prosessit ja järjestelmät, joita käytetään tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien mineraalien tai metallien toimitusketjun due diligence -periaatteiden täytäntöönpanoon, mukaan luettuna vastuullisen tuojan hallintojärjestelmä, riskinhallinto ja tietojen ilmoittaminen,
- b) määritettävä tarkastuksen tavoitteeksi vastuullisen tuojan toimitusketjun due diligence -käytäntöjen noudattaminen tämän asetuksen 4, 5 ja 7 artiklan mukaisesti,
- c) noudatettava tarkastuksen riippumattomuuden, pätevyys ja vastuuvollisuuden periaatteita OECD:n due diligence -ohjeiden mukaisesti.

7 artikla

Tietojen ilmoittamista koskevat velvoitteet

1. Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien mineraalien tai metallien vastuullisen tuojan on toimitettava kunkin vuoden 31 päivään maaliskuuta mennessä jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle seuraavat asiakirjat, jotka kattavat edeltävän kalenterivuoden:
 - a) tuojan nimi, osoite, täydelliset yhteystiedot ja kuvaus sen kaupallisesta toiminnasta,
 - b) vakuutus 4, 5, 6 ja 7 artiklassa vahvistettujen velvoitteiden noudattamisesta,
 - c) riippumattoman kolmannen osapuolen suorittamat tarkastukset asetuksen 6 artiklan mukaisesti.
2. Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien mineraalien vastuullisen tuojan on toimitettava kunkin vuoden 31 päivään maaliskuuta mennessä jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle asiakirjat, jotka kattavat edeltävän kalenterivuoden ja koskevat konfliktialueilta ja korkean riskin alueilta peräisin olevien mineraalien osuutta ostettujen mineraalien kokonaismäärästä; tämä on vahvistettava riippumattoman kolmannen osapuolen suorittamilla tarkastuksilla tämän asetuksen 6 artiklan mukaisesti.
3. Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien metallien vastuullisen tuojan on toimitettava kunkin vuoden 31 päivään maaliskuuta mennessä jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle seuraavat asiakirjat, jotka kattavat edeltävän kalenterivuoden:
 - a) tuojan toimitusketjuun kuuluvan kunkin vastuullisen sulattamon tai jalostamon nimi ja osoite,
 - b) riippumattoman kolmannen osapuolen kustakin tuojan toimitusketjuun kuuluvasta vastuullisesta sulattamosta tai jalostamosta suorittamat tarkastukset, jotka on tehty asetuksen 6 artiklassa vahvistetun soveltamisalan, tavoitteen ja periaatteiden mukaisesti,

- c) konfliktialueilta ja korkean riskin alueilta peräisin olevien mineraalien osuus kunkin sulattamon tai jalostamon ostamien mineraalien kokonaismäärästä; tämä on vahvistettava riippumattoman kolmannen osapuolen suorittamalla tarkastuksilla.
4. Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien mineraalien tai metallien vastuullisen tuojan on asetettava toimitusketjun loppupäässä olevien ostajien saataville kaikki toimitusketjunsä due diligence -periaatteista hankkimansa ja säilyttämänsä tiedot, ottaen asianmukaisesti huomioon liikesalaisuus ja muut kilpailunäkökohdat.
5. Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien mineraalien tai metallien vastuullisen tuojan on raportoitava julkisesti mahdollisimman laajasti, myös internetissä ja vuosittain, vastuullista hankintaa koskevista toimitusketjunsä due diligence -periaatteista ja -käytännöistä. Raportissa on esitettävä toimet, jotka vastuullinen tuoja on toteuttanut noudattaakseen velvoitteet, jotka koskevat 4 artiklassa säädettyä hallintojärjestelmää, 5 artiklassa säädettyä riskinhallintaa ja kolmannen osapuolen suorittamasta tarkastuksesta laadittavaa tiivistelmäraporttia, mukaan luettuna tarkastajan nimi, ottaen asianmukaisesti huomioon liikesalaisuus ja muut kilpailunäkökohdat.
6. Saatuaan 1, 2 ja 3 kohdassa tarkoitettut asiakirjat jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on kahden kuukauden kuluessa annettava vastaanottoilmoitus.

8 artikla

Luettelo vastuullisista sulattamoista ja jalostamoista

1. Komissio hyväksyy ja antaa julkisesti saataville jäsenvaltioiden 15 artiklassa tarkoitetuissa kertomuksissa toimittamien tietojen perusteella päätöksen, jossa luetellaan tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien mineraalien vastuullisten sulattamoiden ja jalostamoiden nimet ja osoitteet.
2. Komissio yksilöi 1 kohdassa tarkoitettusta luettelosta ne vastuulliset sulattamot ja jalostamot, jotka suorittavat hankintoja – ainakin osittain – konfliktialueilta ja korkean riskin alueilta.
3. Komissio hyväksyy luettelon liitteessä II esitetyn mallin ja 13 artiklan 2 kohdassa tarkoitettun sääntelymenettelyn mukaisesti. Asiassa kuullaan OECD:n sihteeristöä.
4. Komissio päivittää luetteloön sisältyvät tiedot säännöllisesti. Komissio poistaa luettelosta sellaisten sulattamoiden ja jalostamoiden nimet, joita jäsenvaltiot eivät enää tunnusta 14 artiklan 3 kohdan mukaisesti vastuullisiksi tuojiksi, tai sellaisten sulattamoiden ja jalostamoiden nimet, jotka kuuluvat sellaisten tuojien toimitusketjuun, joita ei enää tunnusteta vastuullisiksi tuojiksi.

9 artikla

Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset

1. Kunkin jäsenvaltion on nimettävä yksi tai useampi toimivaltainen viranomainen, joka on vastuussa tämän asetuksen soveltamisesta.

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava toimivaltaisten viranomaisten nimet ja osoitteet komissiolle kolmen kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kaikista toimivaltaisten viranomaisten nimien tai osoitteiden muutoksista.

2. Komissio tekee päätöksen toimivaltaisten viranomaisten luettelon julkaisemisesta, myös internetissä, liitteessä III esitetyn mallin ja 13 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun sääntelymenettelyn mukaisesti. Komissio päivittää luettelon säännöllisesti.
3. Toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava tämän asetuksen tehokas ja yhtenäinen täytäntöönpano kaikkialla unionissa.

10 artikla

Vastuullisia tuojia koskevat jälkitarkastukset

1. Jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on suoritettava asianmukaisia jälkitarkastuksia sen varmistamiseksi, että tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien mineraalien tai metallien vastuullisiksi tuojiksi ilmoittautuneet tuojat noudattavat tämän asetuksen 4, 5, 6 ja 7 artiklan mukaisia velvoitteitaan.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut tarkastukset on suoritettava riskipohjaista lähestymistapaa noudattaen. Lisäksi tarkastuksia voidaan tehdä, kun toimivaltaisella viranomaisella on asiaa koskevia merkityksellisiä tietoja siitä, noudattaako vastuullinen tuoja tätä asetusta, mukaan lukien tiedot, jotka perustuvat kolmansien osapuolten ilmaisemiin perusteltuihin huoliin.
3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tarkastusten on sisällettävä muun muassa seuraavat:
 - a) tutkitaan vastuullisen tuojan toimitusketjun due diligence -velvoitteiden täytäntöönpano, mukaan luettuna hallintojärjestelmä, riskinhallinta, riippumattoman kolmannen osapuolen suorittama tarkastus ja tietojen ilmoittaminen,
 - b) tutkitaan asiakirjat ja rekisterit, jotka osoittavat toimitusketjun due diligence -velvoitteiden asianmukaisen noudattamisen,
 - c) tutkitaan tarkastusvelvoitteet 6 artiklassa säädetyn soveltamisalan, tavoitteen ja periaatteiden mukaisesti,
 - d) tehdään paikan päällä tehtävät tarkastukset, mukaan luettuna kenttätarkastukset.
4. Vastuullisten tuojien on annettava kaikki mahdollinen apu, jolla helpotetaan 1 kohdassa tarkoitettujen tarkastusten tekemistä, etenkin järjestämällä pääsy toimitiloihin ja esittämällä asiakirjat tai rekisterit.

11 artikla

Vastuullisiin tuojiin kohdistuvia tarkastuksia koskevat tiedot

Toimivaltaisten viranomaisten on pidettävä kirjaa 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista tarkastuksista ja ilmoitettava erityisesti tarkastusten luonne ja tulokset, ja niiden on pidettävä kirjaa myös mahdollisista 14 artiklan 2 kohdan nojalla annetuista korjaavia toimenpiteitä koskevista ilmoituksista.

Toimivaltaisten viranomaisten suorittamia tarkastuksia koskevia tietoja on säilytettävä vähintään 5 vuotta.

12 artikla

Viranomaisten välinen yhteistyö

1. Toimivaltaisten viranomaisten on vaihdettava tietoja, mukaan luettuna maansa tulliviranomaisten kanssa, omaehtoiisiin vakuutuksiin ja suoritettuihin jälkitarkastuksiin liittyvistä seikoista.
2. Toimivaltaisten viranomaisten on vaihdettava tietoja muiden jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten sekä komission kanssa 10 artiklassa tarkoitetuissa jälkitarkastuksissa todetuista puutteista ja 14 artiklan mukaisesti rikkomuksiin sovellettavista säännöistä.
3. Viranomaisten välisessä yhteistyössä on noudatettava direktiiviä 95/46/EY ja tietosuojaa koskevaa asetusta (EY) N:o 45/2001 sekä luottamuksellisten tietojen ilmoittamiseen liittyvän neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 säännöksiä.

13 artikla

Komiteamenettely

1. Komissiota avustaa komitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.
2. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 4 artiklaa.

Kun komitean lausunto on määrä antaa kirjallisella menettelyllä, menettely päätetään tuloksettomana, jos komitean puheenjohtaja lausunnon antamiselle asetetussa määräajassa niin päättää tai komitean jäsenten yksinkertainen enemmistö sitä pyytää.

14 artikla

Rikkomuksiin sovellettavat säännöt

1. Jäsenvaltioiden on vahvistettava säännöt, joita sovelletaan tämän asetuksen säännösten rikkomiseen.

2. Jos tämän asetuksen säännöksiä rikotaan, jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on annettava ilmoitus korjaavista toimituksista, jotka vastuullisen tuojan on toteutettava.
3. Jos vastuullisen tuojan toteuttamat korjaavat toimet eivät ole riittäviä, toimivaltainen viranomainen antaa tuojalle ilmoituksen, että sen vastuullisen tuojan todistusta tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien mineraalien tai metallien osalta ei enää tunnusteta, ja ilmoittaa tästä komissiolle.
4. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava näistä säännöistä ja niiden muutoksista viipymättä komissiolle.

15 artikla

Raportointi ja uudelleentarkastelu

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kunkin vuoden 30 päivään kesäkuuta mennessä kertomus tämän asetuksen täytäntöönpanosta edeltävältä kalenterivuodelta, mukaan luettuna vastuullisia tuojia koskevat tiedot 7 artiklan 1 kohdan alakohdan, 7 artiklan 2 kohdan ja 7 artiklan 3 kohdan a ja c alakohdan mukaisesti.
2. Näiden tietojen perusteella komissio laatii joka kolmas vuosi Euroopan parlamentille ja neuvostolle annettavan kertomuksen.
3. Komissio tarkastelee kolme vuotta asetuksen voimaantulosta ja joka kuudes vuosi sen jälkeen asetuksen toimintaa ja vaikuttavuutta, mukaan luettuna sen soveltamisalaan kuuluvien, konfliktialueilta ja korkean riskin alueilta peräisin olevien mineraalien vastuullisen hankinnan edistäminen ja kustannukset. Komissio toimittaa tarkastelua koskevan kertomuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

16 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

SÄÄDÖSEHDOTUKSEEN LIITTYVÄ RAHOITUSSELVITYS

1. PERUSTIEDOT EHDOTUKSESTA/ALOITTEESTA

- 1.1. Ehdotuksen/aloitteen nimi
- 1.2. Toimintalohko(t) toimintoperusteisessa johtamis- ja budjetointijärjestelmässä (ABM/ABB)
- 1.3. Ehdotuksen/aloitteen luonne
- 1.4. Tavoite (Tavoitteet)
- 1.5. Ehdotuksen/aloitteen perustelut
- 1.6. Toiminnan ja sen rahoitusvaikutusten kesto
- 1.7. Hallinnointitapa (Hallinnointitavat)

2. HALLINNOINTI

- 2.1. Seuranta- ja raportointisäännöt
- 2.2. Hallinnointi- ja valvontajärjestelmä
- 2.3. Toimenpiteet petosten ja sääntöjenvastaisuuksien ehkäisemiseksi

3. EHDOTUKSEN/ALOITTEEN ARVIOIDUT RAHOITUSVAIKUTUKSET

- 3.1. Kyseeseen tulevat monivuotisen rahoituskehityksen otsakkeet ja menopuolen budjettikohdat
- 3.2. Arvioidut vaikutukset menoihin
 - 3.2.1. *Yhteenveto arvioiduista vaikutuksista menoihin*
 - 3.2.2. *Arvioidut vaikutukset toimintamäärärahoihin*
 - 3.3.2. *Arvioidut vaikutukset hallintomäärärahoihin*
 - 3.4.2. *Yhteensopivuus nykyisen monivuotisen rahoituskehityksen kanssa*
 - 3.5.2. *Ulkopuolisten tahojen rahoitusosuudet*
- 3.3. Arvioidut vaikutukset tuloihin

SÄÄDÖSEHDOTUKSEEN LIITTYVÄ RAHOITUSSELVITYS

1. PERUSTIEDOT EHDOTUKSESTA/ALOITTEESTA

1.1. Ehdotuksen/aloitteen nimi

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus konfliktialueilta ja korkean riskin alueilta peräisin olevien tinan, tantaalin ja volframin, niiden malmien ja kullan toimitusketjuun sovellettavan, vastuullisten tuojien omaehtoiseen vakuutukseen perustuvan unionin due diligence -järjestelmän perustamisesta

1.2. Toimintalohko(t) toimintoperusteisessa johtamis- ja budjetointijärjestelmässä (ABM/ABB)¹⁵

20 Kauppapolitiikka

1.3. Ehdotuksen/aloitteen luonne

Ehdotus/aloite liittyy **uuteen toimeen**.

Ehdotus/aloite liittyy **uuteen toimeen, joka perustuu pilottihankkeeseen tai valmistelutoimeen**.¹⁶

Ehdotus/aloite liittyy **käynnissä olevan toimen jatkamiseen**.

Ehdotus/aloite liittyy **toimeen, joka on suunnattu uudelleen**.

1.4. Tavoite (Tavoitteet)

1.4.1. *Komission monivuotinen strateginen tavoite (monivuotiset strategiset tavoitteet), jonka (joiden) saavuttamista ehdotus/aloite tukee*

Tuetaan kestäväää taloudellista, sosiaalista ja ympäristöön liittyvää kehitystä etenkin kehitysmaissa.

1.4.2. *Erityistavoite (erityistavoitteet) sekä toiminto (toiminnot) toimintoperusteisessa johtamis- ja budjetointijärjestelmässä*

Erityistavoite nro 3

Toiminto (toiminnot) toimintoperusteisessa johtamis- ja budjetointijärjestelmässä

Tuetaan kestäväää taloudellista, sosiaalista ja ympäristöön liittyvää kehitystä, jossa keskitytään vihreään ja osallisuutta edistävään kasvuun, etenkin kehitysmaissa.

¹⁵ ABM: toimintoperusteinen johtaminen; ABB: toimintoperusteinen budjetointi.

¹⁶ Sellaisina kuin nämä on määriteltä varainhoitoasetuksen 54 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa.

1.4.3. *Odotettavissa olevat tulokset ja vaikutukset*

Selvitys siitä, miten ehdotuksella/aloitteella on tarkoitus vaikuttaa edunsaajien/kohderyhmän tilanteeseen

ei sovelleta

1.4.4. *Tulos- ja vaikutusindikaattorit*

Selvitys siitä, millaisin indikaattorein ehdotuksen/aloitteen toteuttamista seurataan

ei sovelleta

1.5. Ehdotuksen/aloitteen perustelut

1.5.1. *Tarpeet, joihin ehdotuksella/aloitteella vastataan lyhyellä tai pitkällä aikavälillä*

ei sovelleta

1.5.2. *EU:n osallistumisesta saatava lisäarvo*

ei sovelleta

1.5.3. *Vastaavista toimista saadut kokemukset*

ei sovelleta

1.5.4. *Yhteensopivuus muiden kyseeseen tulevien välineiden kanssa ja mahdolliset synergiaedut*

ei sovelleta

1.6. Toiminnan ja sen rahoitusvaikutusten kesto

Ehdotuksen/aloitteen mukaisen **toiminnan kesto on rajattu.**

– Ehdotuksen/aloitteen mukainen toiminta alkaa [PP/KK]VVVV ja päättyy [PP/KK]VVVV.

– Rahoitusvaikutukset alkavat vuonna VVVV ja päättyvät vuonna VVVV.

Ehdotuksen/aloitteen mukaisen **toiminnan kesto ei ole rajattu.**

– Käynnistysvaihe alkaa vuonna VVVV ja päättyy vuonna VVVV,

– minkä jälkeen toteutus täydessä laajuudessa.

1.7. Hallinnointitapa (Hallinnointitavat)

Vuoden 2014 talousarviosta lähtien

Suora hallinnointi, jonka komissio toteuttaa käyttämällä

– yksiköitään, myös unionin edustustoissa olevaa henkilöstöään

– toimeenpanovirastoja

Hallinnointi yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa

Välillinen hallinnointi, jossa täytäntöönpanotehtäviä on siirretty

– kolmansille maille tai niiden nimeämille elimille

– kansainvälisille järjestöille ja niiden erityisjärjestöille (tarkennettava)

– Euroopan investointipankille tai Euroopan investointirahastolle

– varainhoitoasetuksen 208 ja 209 artiklassa tarkoitetuille elimille

– julkisoikeudellisille elimille

– sellaisille julkisen palvelun tehtäviä hoitaville yksityisoikeudellisille elimille, jotka antavat riittävät rahoitustakuut

– sellaisille jäsenvaltion yksityisoikeuden mukaisille elimille, joille on annettu tehtäväksi julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuden täytäntöönpano ja jotka antavat riittävät rahoitustakuut

– henkilöille, joille on annettu tehtäväksi toteuttaa SEU-sopimuksen V osaston mukaisia yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan erityistoimia ja jotka nimetään asiaa koskevassa perussäädöksessä.

– *Jos käytetään useampaa kuin yhtä hallinnointitapaa, huomautuksille varatussa kohdassa olisi annettava lisätietoja.*

Huomautukset:

ei tietoja

2. HALLINNOINTI

2.1. Seuranta- ja raportointisäännöt

Ilmoitetaan sovellettavat aikavälit ja edellytykset.

Sovelletaan kauppapolitiikan pääosaston normaaleja seuranta- ja valvontamekanismeja, kuten kevät-/syystarkastuksia, resurssiraporttia ja viikoittaista rahoitusraportointia.

2.2. Hallinnointi- ja valvontajärjestelmä

2.2.1. Todetut riskit

Mitään erityisiä riskejä ei todettu.

2.2.2. Sisäisen valvonnan järjestelmää koskevat tiedot

Asiaan liittyvien menojen hallinto hoidetaan kauppapolitiikan pääosaston perustamalla sisäisellä valvontajärjestelmällä.

2.2.3. Arvio tarkastusten kustannustehokkuudesta ja odotettavissa olevasta virheriskin tasosta.

Virheriskin tason odotetaan olevan nolla.

2.3. Toimenpiteet petosten ja sääntöjenvastaisuuksien ehkäisemiseksi

Ilmoitetaan käytössä olevat ja suunnitellut torjunta- ja suoja-toimenpiteet

Sovelletaan marraskuussa 2013 hyväksyttyä kauppapolitiikan pääosaston petostenvastaista strategiaa.

3. EHDOTUKSEN/ALOITTEEN ARVIOIDUT RAHOITUSVAIKUTUKSET

3.1. Kyseeseen tulevat monivuotisen rahoituskehityksen otsakkeet ja menopuolen budjettikohtat

- Talousarviossa jo olevat budjettikohtat

Monivuotisen rahoituskehityksen otsakkeiden ja budjettikohtien mukaisessa järjestyksessä

Monivuotisen rahoituskehityksen otsake	Budjettikohta	Määräraha-aji	Rahoitusosuudet			
	Numero Otsake 5	JM/EI-JM (17)	EFTA-mailta ¹⁸	ehdokasmailta ¹⁹	kolmansilta mailta	varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettut rahoitusosuudet
	[...][XX.YY.YY.YY]	EI-JM	EI	EI	EI	EI

- Uudet perustettaviksi esitetyt budjettikohtat

Monivuotisen rahoituskehityksen otsakkeiden ja budjettikohtien mukaisessa järjestyksessä

Monivuotisen rahoituskehityksen otsake	Budjettikohta	Määräraha-aji	Rahoitusosuudet			
	Numero [...][Nimi.....]	JM/EI-JM	EFTA-mailta	ehdokasmailta	kolmansilta mailta	varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettut rahoitusosuudet
	[...][XX.YY.YY.YY]		KYLLÄ Ä/EI	KYLLÄ /EI	KYLLÄ Ä/EI	KYLLÄ/EI

¹⁷ JM = jaksotetut määrärahat; EI-JM = jaksottamattomat määrärahat.

¹⁸ EFTA: Euroopan vapaakauppaliitto.

¹⁹ Ehdokasmaat ja soveltuvin osin Länsi-Balkanin mahdolliset ehdokasmaat.

3.2. Arvioidut vaikutukset menoihin

3.2.1. Yhteenveto arvioiduista vaikutuksista menoihin

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Monivuotisen rahoituskehityksen otsake	Numero	[...][Nimi.....]
---	--------	------------------

PO: <.....>			Vuosi N ²⁰	Vuosi N+1	Vuosi N+2	Vuosi N+3	ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)			YHTEENSÄ
• Toimintamäärärahat										
Budjettikohdan numero	Sitoumukset	(1)								
	Maksut	(2)								
Budjettikohdan numero	Sitoumukset	(1a)								
	Maksut	(2 a)								
Tiettyjen ohjelmien määrärahoista katettavat hallintomäärärahat ²¹										
Budjettikohdan numero		(3)								
<....> PO:n määrärahat YHTEENSÄ	Sitoumukset	=1+1a +3								
	Maksut	=2+2a +3								

²⁰ Vuosi n on ehdotuksen/aloitteen toteutuksen aloitusvuosi.

²¹ Tekninen ja/tai hallinnollinen apu sekä EU:n ohjelmien ja/tai toimien toteuttamiseen liittyvät tukimenot (entiset BA-budjettikohdat), epäsuora ja suora tutkimustoiminta.

• Toimintamäärärahat YHTEENSÄ	Sitoumukset	(4)								
	Maksut	(5)								
• Tiettyjen ohjelmien määrärahoista katettavat hallintomäärärahat YHTEENSÄ		(6)								
Monivuotisen rahoituskehyksen OTSAKKEESEEN <....> kuuluvat määrärahat YHTEENSÄ	Sitoumukset	=4+ 6								
	Maksut	=5+ 6								

Jos ehdotuksella/aloitteella on vaikutuksia useampaan otsakkeeseen:

• Toimintamäärärahat YHTEENSÄ	Sitoumukset	(4)								
	Maksut	(5)								
• Tiettyjen ohjelmien määrärahoista katettavat hallintomäärärahat YHTEENSÄ		(6)								
Monivuotisen rahoituskehyksen OTSAKKEISIIN 1–4 kuuluvat määrärahat YHTEENSÄ (Viitemäärä)	Sitoumukset	=4+ 6								
	Maksut	=5+ 6								

Monivuotisen rahoituskehityksen otsake	5	”Hallintomenot”
---	----------	-----------------

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

		Vuosi 2015	Vuosi 2016	Vuosi 2017	Vuosi 2018	Vuosi 2019	Vuosi 2020	Vuosi 2021	YHTEE NSÄ			
PO: <.....> KAUPPA												
• Henkilöresurssit		0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,1			
• Muut hallintomenot		0,26	0,06	0,06	0,06	0,06	0,06	0,06	0,62			
PO TRADE YHTEENSÄ	Määrärahat	0,56	0,36	0,36	0,36	0,36	0,36	0,36	2,72			

Monivuotisen rahoituskehityksen OTSAKKEESEEN 5 kuuluvat määrärahat YHTEENSÄ	(Sitoumukset yhteensä = maksut yhteensä)	0,56	0,36	0,36	0,36	0,36	0,36	0,36	0,36			2,72
--	---	------	------	------	------	------	------	------	-------------	--	--	-------------

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

		Vuosi 2015	Vuosi 2016	Vuosi 2017	Vuosi 2018				YHTEENSÄ
Monivuotisen rahoituskehityksen OTSAKKEISIIN 1–5 kuuluvat määrärahat YHTEENSÄ	Sitoumukset	0,56	0,36	0,36	0,36	0,36	0,36	0,36	2,72
	Maksut	0,56	0,36	0,36	0,36	0,36	0,36	0,36	2,72

3.2.2. Arvioidut vaikutukset toimintamäärärahoihin

- Ehdotus/aloite ei edellytä toimintamäärärahoja.
- Ehdotus/aloite edellyttää toimintamäärärahoja seuraavasti:

Maksusitoumusmäärärahat, milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Tavoitteet ja tuotokset			Vuosi N	Vuosi N+1	Vuosi N+2	Vuosi N+3	ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)										YHTEENSÄ			
	TUOTOKSET																			
	↓	Tyyppi ²²	Keski määr. kustannukset	Lukumäärä	Kustannus	Lukumäärä	Kustannus	Lukumäärä	Kustannus	Lukumäärä	Kustannus	Lukumäärä	Kustannus	Lukumäärä	Kustannus	Lukumäärä	Kustannus	Lukumäärä	Kustannus	Lukumäärä yhteensä
ERITYISTAVOITE 1 ²³ ...																				
- Tuotos																				
- Tuotos																				
- Tuotos																				
Välisumma erityistavoite 1																				
ERITYISTAVOITE 2 ...																				
- Tuotos																				
Välisumma erityistavoite 2																				

²² Tuotokset ovat tuloksena olevia tuotteita ja palveluita (esim. rahoitettujen opiskelijavaihtojen määrä tai rakennetut tiekilometrit).

²³ Kuten kuvattu kohdassa 1.4.2 ”Erityistavoitteet”.

KUSTANNUKSET YHTEENSÄ																	
-----------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

3.2.3. Arvioidut vaikutukset hallintomäärärahoihin

3.2.3.1. Yhteenveto

- Ehdotus/aloite ei edellytä hallintomäärärahoja.
- Ehdotus/aloite edellyttää hallintomäärärahoja seuraavasti:

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

	Vuosi 2015	Vuosi 2016	Vuosi 2017	Vuosi 2018	Vuosi 2019	Vuosi 2020	Vuosi 2021	YHTEENSÄ
--	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	-----------------

Monivuotisen rahoituskehityksen OTSAKE 5								
Henkilöresurssit	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,1
Muut hallintomenot	0,26	0,06	0,06	0,06	0,06	0,06	0,06	0,62
Monivuotisen rahoituskehityksen OTSAKE 5, välisumma	0,56	0,36	0,36	0,36	0,36	0,36	0,36	2,72

Monivuotisen rahoituskehityksen OTSAKKEESEEN 5²⁴ sisällyttämättömät								
Henkilöresurssit								
Muut hallintomenot								
Monivuotisen rahoituskehityksen OTSAKKEESEEN 5 sisällyttämättömät, välisumma								

YHTEENSÄ	0,56	0,36	0,36	0,36	0,36	0,36	0,36	2,72
-----------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------

Henkilöresursseja koskeva määrärahararve katetaan toimen hallinnointiin jo osoitetuilla pääosaston määrärahoilla ja/tai pääosastossa toteutettujen uudelleenjärjestelyjen tuloksena saaduilla määrärahoilla sekä tarvittaessa sellaisilla lisäresursseilla, jotka toimeen hallinnoiva pääosasto voi saada käyttöönsä vuotuisessa määrärahojen jakomenettelyssä talousarvion puitteissa.

²⁴

Tekninen ja/tai hallinnollinen apu sekä EU:n ohjelmien ja/tai toimien toteuttamiseen liittyvät tukimenot (entiset BA-budjettikohdat), epäsuora ja suora tutkimustoiminta.

3.2.3.2. Henkilöressurssien arvioitu tarve

- Ehdotus/aloite ei edellytä henkilöresursseja.
- Ehdotus/aloite edellyttää henkilöresursseja seuraavasti:

Arvio kokoaikaiseksi henkilöstöksi muutettuna

	Vuosi 2015	Vuosi 2016	Vuosi 2017	Vuosi 2018	Vuosi N
• Henkilöstötaulukoon sisältyvät virat/toimet (virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt)					
XX 01 01 01 (päätoimipaikka ja komission edustustot EU:ssa)	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
XX 01 01 02 (edustustot EU:n ulkopuolella)					
XX 01 05 01 (epäsuora tutkimustoiminta)					
10 01 05 01 (suora tutkimustoiminta)					
• Ulkopuolinen henkilöstö (kokoaikaiseksi muutettuna)²⁵					
XX 01 02 01 (CA, SNE, INT – katetaan kokonaismäärärahoista)					
XX 01 02 02 (CA, LA, SNE, INT ja JED EU:n ulkopuolisissa edustustoissa)					
XX 01 04 yy ²⁶	- päätoimipaikassa				
	- edustustoissa EU:n ulkopuolella				
XX 01 05 02 (CA, SNE, INT – epäsuora tutkimustoiminta)					
10 01 05 02 (CA, INT, SNE – suora tutkimustoiminta)					
Muu budjettikohta (mikä?)					
YHTEENSÄ	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5

20 viittaa kyseessä olevaan toimintalohkoon eli talousarvion osastoon.

Henkilöressurssien tarve katetaan toimen hallinnointiin jo osoitetulla pääosaston henkilöstöllä ja/tai pääosastossa toteutettujen henkilöstön uudelleenjärjestelyjen tuloksena saadulla henkilöstöllä sekä tarvittaessa sellaisilla lisäresursseilla, jotka toimeen hallinnoiva pääosasto voi saada käyttöönsä vuotuisessa määrärahojen jakomenettelyssä talousarvion puitteissa.

Kuvaus henkilöstön tehtävistä:

Virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt	Julkisia hankintoja koskevan oppaan laatiminen ja täytäntöönpano vaatii yhden kokoaikaiseksi muutetun työntekijän perättäisinä vuosina. Lisäksi asetuksen täytäntöönpanoa koskevien ohjeiden hoitamiseen tarvitaan 1,5 kokoaikaiseksi muutettua työntekijää.
Ulkopuolinen henkilöstö	

²⁵ CA = sopimussuhteiset toimihenkilöt, LA = paikalliset toimihenkilöt, SNE = kansalliset asiantuntijat, INT = vuokrahenkilöstö, JED = nuoremmat asiantuntijat lähetystöissä.

²⁶ Toimintamäärärahoista katettavan ulkopuolisen henkilöstön enimmäismäärä (entiset BA-budjettikohdat).

3.2.4. Yhteensopivuus nykyisen monivuotisen rahoituskehityksen kanssa

- Ehdotus/aloite on nykyisen monivuotisen rahoituskehityksen mukainen.
- Ehdotus/aloite edellyttää monivuotisen rahoituskehityksen asianomaisen otsakkeen rahoitussuunnitelman muuttamista.

Selvitys rahoitussuunnitelmaan tarvittavista muutoksista, mainittava myös kyseeseen tulevat budjettikohdat ja määrät

- Ehdotus/aloite edellyttää joustovälineen varojen käyttöön ottamista tai monivuotisen rahoituskehityksen tarkistamista.²⁷

Selvitys tarvittavista toimenpiteistä, mainittava myös kyseeseen tulevat rahoituskehityksen otsakkeet, budjettikohdat ja määrät

3.2.5. Ulkopuolisten tahojen rahoitusosuudet

- Ehdotuksen/aloitteen rahoittamiseen ei osallistu ulkopuolisia tahoja.
- Ehdotuksen/aloitteen rahoittamiseen osallistuu ulkopuolisia tahoja seuraavasti (arvio):

määrärahat, milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

	Vuosi N	Vuosi N+1	Vuosi N+2	Vuosi N+3	ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)			Yhteensä
Rahoitukseen osallistuva taho								
Yhteisrahoituksella katettavat määrärahat YHTEENSÄ								

²⁷

Katso (vuodet 2007–2013 kattavan) toimielinten sopimuksen 19 ja 24 kohta.

3.3. Arvioidut vaikutukset tuloihin

- Ehdotuksella/aloitteella ei ole vaikutuksia tuloihin.
- Ehdotuksella/aloitteella on vaikutuksia tuloihin seuraavasti:
 - vaikutukset omiin varoihin
 - vaikutukset sekalaisiin tuloihin

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Tulopuolen budjettikohta	Käytettävissä olevat määrärahat kuluvana varainhoitovuonna	Ehdotuksen/aloitteen vaikutus ²⁸					ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)		
		Vuosi N	Vuosi N+1	Vuosi N+2	Vuosi N+3				
Momentti...									

Vastaava(t) menopuolen budjettikohta (budjettikohdat) käyttötarkoitukseensa sidottujen sekalaisten tulojen tapauksessa:

Selvitys tuloihin kohdistuvan vaikutuksen laskentamenetelmästä.

²⁸

Perinteiset omat varat (tulli- ja sokerimaksut) on ilmoitettava nettomääräisinä eli bruttomäärästä on vähennettävä kantokuluja vastaava 25 prosentin osuus.